

**ORDINANCE NO. X**

**AN ORDINANCE ORDERING A RUNOFF ELECTION TO BE HELD IN THE CITY OF AUSTIN ON JUNE 18, 2011, TO ELECT A COUNCIL MEMBER TO COUNCIL PLACE 3; MAKING PROVISION FOR THE CONDUCT OF THE ELECTION; MAKING PROVISION FOR THE OATH OF OFFICE; AND DECLARING AN EMERGENCY.**

**BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF AUSTIN:**

**PART 1.** A municipal runoff election is ordered to be held in the City of Austin on June 18, 2011, in accordance with the provisions of Article II and Article III of the Austin City Charter, and the laws of the State of Texas. At the election there shall be elected by the qualified voters of the City of Austin from the city at large a Council Member to Place 3 of the City Council, for a term beginning June 15, 2011.

**PART 2.** The election shall be conducted between the hours of 7:00a.m. and 7:00p.m. The precincts and locations of the election day polling places; the dates, hours, and locations of the early voting places; and the names of the officers appointed to conduct the election are provided in Exhibits A-E attached and incorporated as a part of this ordinance.

**PART 3.** A direct recording electronic voting system, as the term is defined in Title 8 of the Texas Election Code, shall be used for early voting and for voting conducted on election day. The central counting station is established at the Travis County Elections Division, 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas.

**PART 4.** Notice of this election shall be given by posting and publication of a copy of this ordinance, in both Spanish and English. The notice posted at City Hall shall be accompanied by a cover page, at the top of which shall appear the words "A MUNICIPAL RUNOFF ELECTION, JUNE 18, 2011". This notice shall be posted at the City Hall on a bulletin board used for posting notices of the meetings of the City Council not later than the 15<sup>th</sup> day before election day. The ordinance shall also be published in a newspaper of general circulation in the City of Austin not later than the 10<sup>th</sup> day before election day.

**PART 5.** The candidates elected at the May 14, 2011 general election and the June 18, 2011 runoff election shall take the oath of office and begin their tenure on June 28, 2011.

**PART 6.** Because of the curtailed period for a runoff election and the desire of the City Council to provide an opportunity for early voting, an emergency is declared to exist for

the immediate preservation of the public health, safety, and general welfare, which emergency requires that this ordinance become effective immediately upon its passage.

**PASSED AND APPROVED**

\_\_\_\_\_, 2011

§  
§  
§ \_\_\_\_\_

Lee Leffingwell  
Mayor

**APPROVED:** \_\_\_\_\_

Karen M. Kennard  
City Attorney

**ATTEST:** \_\_\_\_\_

Shirley A. Gentry  
City Clerk

**ORDENANZA No. \_\_\_\_x\_\_\_\_**

**ORDENANZA PARA CONVOCAR UNA ELECCIÓN SECUNDARIA EN LA CIUDAD DE AUSTIN EL 18 DE JUNIO, 2011, PARA ELEGIR A UN CONCEJAL AL PUESTO 3 del CONSEJO; DISPONIENDO PROVISIONES PARA QUE SE EFECTÚE LA ELECCIÓN; DISPOSICIONES PARA QUE SE TOME EL JURAMENTO DEL PUESTO; Y PARA DECLARAR QUE HAY URGENCIA.**

**POR ORDEN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUSTIN:**

**PARTE 1.** Se ordena una elección secundaria municipal en la Ciudad de Austin para el 18 de Junio, 2011 de acuerdo con las disposiciones del Artículo II y el Artículo III de la Carta de la Ciudad de Austin, y de las leyes del Estado de Texas. En dicha elección los votantes capacitados de la Ciudad de Austin, elegirán a un concejal para el Puesto 3 del Consejo de la Ciudad, para un plazo principiando el 15 de Junio, 2011.

**PARTE 2.** La elección se efectuará durante las horas de las 7:00 a. m. a las 7:00 p.m. Los precintos y sitios de la votación el día de la elección; las fechas, horas, y ubicaciones de los sitios de la votación adelantada; y los nombres de los oficiales nombrados para efectuar la elección se indican en los Adjuntos A-E adjuntados e incorporados como parte de esta ordenanza.

**PARTE 3.** Un "sistema electrónico de votación directa" de acuerdo con el término definido en el Título 8 del Código Electoral de Texas, se usará en la votación adelantada y en la votación efectuada el día de elección. La Estación Central Para Contar Votos se ubicará en la División de Elecciones del Condado Travis en 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas.

**PARTE 4.** El aviso de esta elección se hará fijando y publicando una copia de esta Ordenanza en ambos idiomas, español e inglés. El aviso que se fijará en el Edificio Municipal (City Hall) llevará una portada con un encabezado en el cual aparecerán las palabras "ELECCIÓN SECUNDARIA MUNICIPAL, 18 de Junio, 2011." Dicho aviso se fijará en el tablón de anuncios utilizado para fijar avisos de las reuniones del Consejo de la Ciudad a no más tardar del 15vo día antes del día de la elección. La ordenanza además se publicará en un periódico de circulación general en la Ciudad de Austin a no más tardar que el 10mo día antes del día de la elección.

**PARTE 5.** Los candidatos electos el 14 de mayo, 2011, en la elección general y el 18 de junio, 2011, en la elección secundaria, tomarán el juramento del puesto y principiarán sus plazos en el puesto el 28 de junio, 2011.

**PARTE 6.** Por ser poco el tiempo para efectuar la elección secundaria, y por que el Consejo de la Ciudad desea dar oportunidad para el voto adelantado, se declara que existe estado de emergencia para de inmediato conservar la salud, seguridad y bienestar en general del público, ya que dicha emergencia requiere que ésta ordenanza sea efectiva inmediatamente al aprobarse.

**ACORDADO Y APROBADO**

§  
§  
§

-----, 2011

**Lee Leffingwell**  
**Alcalde**

**APROBADO:** \_\_\_\_\_ **CERTIFICO:** \_\_\_\_\_

**Karen M. Kennard**  
**Procurador de la Ciudad**

**Shirley A. Gentry**  
**Secretaria de la Ciudad**